

XL

*Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanleitung
Operating instructions
Instructions d'operation*

Veiligheidsvest (NL)
Sicherheitsweste (D)
Safety vest (GB)
Gilet de sécurité (F)

Modell-Nr.: 540313



EN ISO 20471:2013+A1:2016



*Nederlands 2- 3
Deutsch 4- 5
English 6- 7
Français 8- 9*



INHOUD

INHOUD	2
INLEIDING	2
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	2
TECHNISCHE GEGEVENS	2
OPSLAG	3
VERWIJDERING	3
CONFORMITEITSVERKLARING	3

INLEIDING

Het kledingstuk is gemaakt van 100% polyester gebreide fluorescerende stof in het geel en retro-reflecterende band in grijze kleur voldoet aan de eis van EN ISO 20471:2013+A1:2016.



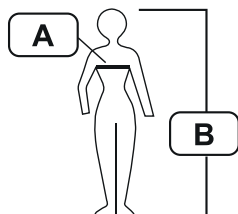
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
- Het kledingstuk voldoet aan de veiligheidseisen van EN ISO 20471:2013+A1:2016 ten opzichte van een hoge zichtbaarheid waarschuwing kleding.
- Draag dit vest altijd gesloten.
- De grijze strips reflecteren het licht en moeten daarom aan de buitenkant worden gedragen.
- Bewaar deze veiligheidsfles op een koele, droge plaats. Vermijd fel zonlicht.
- Dit kledingstuk is bedoeld om de drager in alle lichtomstandigheden zichtbaar te maken wanneer het wordt bekeken door bestuurders van voertuigen of andere gemechaniseerde apparatuur tijdens daglichtomstandigheden en onder verlichting van koplampen in het donker. Het dragen van een opvallende kleding die de zichtbaarheid verbetert, garandeert niet dat de drager onder alle omstandigheden zichtbaar zal zijn.
- De hoge zichtbaarheidseigenschappen van dit kledingstuk moeten schoon worden gehouden om effectief te zijn. Als het permanent vervaagd of vervuild is, moet het worden vervangen.
- Inspecteer uw kledingstuk vóór elk gebruik om te controleren of het schoon is en geen barsten, gerafelde riemen, vervaging of tekenen van schade vertoont die de effectiviteit kunnen aantasten.
- Houd retro reflecterende tape naar buiten wanneer het wordt gedragen. De veiligheidsvoorziening is alleen gegarandeerd als het te dragen kledingstuk de juiste maat heeft en correct is vastgemaakt.
- Dit kledingstuk moet over broekband worden gedragen en niet te allen tijde worden ingestopt om het juiste beschermingsniveau te bieden, zoals hierboven vermeld.
- Vervang het kledingstuk onmiddellijk als u tekenen van slijtage, schade, misbruik of aantasting van het milieu opmerkt.
- Niet zelf repareren.
- De levensduur is afhankelijk van de mate van slijtage en de gebruiksfrequentie in de respectieve gebieden.
- De zichtbaarheidseigenschappen van het kledingstuk kunnen worden gewijzigd als ze niet voldoende schoon zijn geweest of ongeautoriseerde wijzigingen hebben ondergaan.
- Het kledingstuk biedt GEEN bescherming tegen chemische gevaren, hitte en vuur, koude, elektriciteit of andere soorten risico's.
- Bewaar de originele verpakking voor transport.



TECHNISCHE GEGEVENS

Het kledingstuk is gemaakt van 100% polyester gebreide fluorescerende stof in oranje-rood en retroreflecterende band in EG-goedkeuring Geleid door: TÜV Rheinland LGA Products GmbH- Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg (0197).



Maat	Borst A (cm)	Lengte B (cm)	Klasse X
S	86-94	166-172	1
M	94-102	172-178	1
L	102-110	178-184	1
XL	110-118	184-190	2
XXL	118-126	190-196	2
XXXL	126-134	196-202	2

Productspecifieke maat vindt u op het etiket. Kies de juiste maat voor geldige bescherming.

Deze kleding voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen van Richtlijn (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en de bovengenoemde normen.

Vervult PPE regelgeving 2016/425 CAT II

X = kledingklasse (minimale oppervlakte zichtbaar materiaal)

1 = achtergrond 0,14 m² Retroreflecterend 0,10 m²

2 = achtergrond 0,50 m² Retroreflecterend 0,13 m²



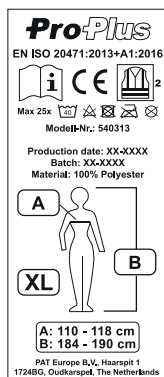
Zorgdraging

- Maximale wasbeurten: 25. Afzonderlijk wassen op 40°C
- Niet wassen in biologische poederwas als synthetische stoffen
- Niet bleken
- Niet strijken
- Niet stomen
- Niet in de droger

Max 25x     

Het vermelde maximale aantal reinigingscycli is niet de enige factor die verband houdt met de levensduur van het kledingstuk. De levensduur is ook afhankelijk van gebruik, zorgopslag, etc.

Waslabel



OPSLAG

NIET opslaan op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht. Het kledingstuk moet in de originele verpakking worden bewaard, op een koele, droge en schone plaats.

VERWIJDERING

De zichtbaarheidseigenschappen van dit kledingstuk moeten schoon worden gehouden om effectief te zijn. Als het permanent vervaagd of vervuild is, vervang deze. Volg de plaatselijke voorschriften voor verwijdering.

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart

PAT Europe BV
Haarspit 1
1724 BG Oudkarspel
The Netherlands

Dat Model nr.: 540313 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van EN ISO 20471:2013+A1:2016 & PPE regulation (annex II EU 2016/425). Het technisch dossier wordt bewaard op ons kantoor in Oudkarspel, Nederland.

Oudkarspel, 16-1-2020

R. Kliffen, Quality Manager



INHALT

INHALT	4
EINLEITUNG	4
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	4
TECHNISCHE DATEN	4
LAGERUNG	5
ENTFERNUNG	5
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	5

EINLEITUNG

Das Kleidungsstück besteht aus 100% Polyester, fluoreszierendem Strickgewebe in orange-rot und Reflexstreifen in grauer Farbe. Die Sicherheitsweste erfüllt die Anforderungen der EN ISO 20471:2013+A1:2016.



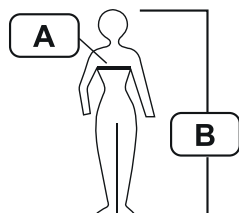
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.
- Das Kleidungsstück entspricht den Sicherheitsanforderungen von EN ISO 20471:2013+A1:2016 in Bezug auf Warnkleidung mit hoher Sichtbarkeit.
- Tragen Sie diese Weste immer geschlossen.
- Die grauen Streifen reflektieren das Licht und müssen daher außen getragen werden.
- Lagern Sie diese Sicherheitsweste an einem kühlen, trockenen Ort. Vermeiden Sie helles Sonnenlicht.
- Dieses Kleidungsstück soll dem Träger bei jeder Lichtbedingung eine Erkennbarkeit und Schutz bieten und Fahrzeugführer aller Art bei Tageslicht und Nacht, sowie bei eingeschalteten Scheinwerfern in der Dunkelheit eine Warnung sein. Das Tragen einer auffälligen, gut sichtbaren Kleidung garantiert nicht, dass der Träger unter allen Bedingungen sichtbar ist.
- Die guten Erkennungseigenschaften dieses Kleidungsstücks müssen sauber gehalten werden, um wirksam zu sein. Wenn es dauerhaft verblichen oder verschmutzt ist, muss es ersetzt werden.
- Untersuchen Sie Ihr Kleidungsstück vor jedem Gebrauch um sicherzustellen, dass es sauber ist, keine Risse und Ausfransungen hat, sowie Ausbleichungen oder Anzeichen von Schäden aufweist, die die Wirksamkeit beeinträchtigen könnten.
- Gewähren Sie unbedingt, daß das reflektierende Klebeband nach außen getragen wird. Die Sicherheitsfunktion ist nur dann gewährleistet, wenn das getragene Kleidungsstück die richtige Größe hat und korrekt befestigt ist.
- Dieses Kleidungsstück sollte über dem Hosensbund getragen und nicht zu jeder Zeit verstaut werden, um das oben angegebene Schutzniveau zu gewährleisten.
- Ersetzen Sie das Kleidungsstück sofort, wenn Sie Anzeichen von Verschleiß, Beschädigung, Missbrauch oder Umweltschäden feststellen.
- Reparieren Sie nicht selbst.
- Die Lebensdauer ist abhängig vom Verschleißgrad und der Nutzungsintensität in den jeweiligen Bereichen. Eine zeitliche Angabe zur Lebensdauer ist daher nicht möglich.
- Die Sichtbarkeitscharakteristik des Kleidungsstücks kann geändert werden, wenn es nicht ausreichend gereinigt oder nicht autorisierten Änderungen unterzogen wurde.
- Das Kleidungsstück bietet KEINEN Schutz gegen chemische Gefahren, Hitze und Feuer, Kälte, Elektrizität oder andere Risiken.
- Bewahren Sie die Originalverpackung für den Transport auf.



TECHNISCHE DATEN

Das Kleidungsstück besteht aus 100% Polyester, gestricktem, fluoreszierendem Gewebe in orange-rot und retroreflektierendem Band in EG-Zulassung. Durchführung: TÜV Rheinland LGA Products GmbH- Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg (0197).



Größe	Brust A (cm)	Höhe B (cm)	Klasse X
S	86-94	166-172	1
M	94-102	172-178	1
L	102-110	178-184	1
XL	110-118	184-190	2
XXL	118-126	190-196	2
XXXL	126-134	196-202	2

Produktspezifische Größen finden Sie auf dem Etikett. Bitte wählen Sie die richtige Größe für einen gültigen Schutz.

Diese Kleidungsstücke entsprechen den grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Richtlinie (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung und den oben genannten Normen.

Erfüllung der PSA-Verordnung 2016/425 CAT II

X = Kleidungsklasse (Mindestfläche des sichtbaren Materials)

1 = Hintergrund 0,14 m² Retroreflektierend 0,10 m²

2 = Hintergrund 0,50 m² Retroreflektierend 0,13 m²



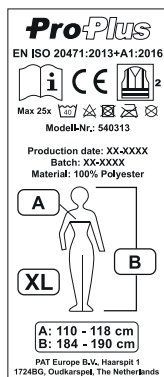
Pflegehinweise

- Maximale Waschgeschwindigkeit: 25 x separat bei 40°C waschen
- Nicht in biologischem Pulver als Synthetik waschen
- Nicht bleichen
- Kein Bügeln
- Keine chemische Reinigung
- Nicht im Trockner trocknen

Max 25x     

Die angegebene maximale Anzahl von Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor, der sich auf die Lebensdauer des Kleidungsstücks bezieht. Die Lebensdauer hängt auch von der Nutzung, der Aufbewahrung der Pflege, usw. ab.

Waschetikett



LAGERUNG

NICHT an Orten lagern, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Das Kleidungsstück sollte in der Originalverpackung an einem kühlen, trockenen und sauberen Ort aufbewahrt werden.

ENTFERNUNG

Die guten Sichtbarkeitseigenschaften dieses Kleidungsstücks müssen sauber gehalten werden, um wirksam zu sein. Wenn es dauerhaft verblichen oder verschmutzt ist, muss es ersetzt werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Entsorgungsvorschriften.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt

PAT Europe BV
Haarspucke 1
1724 BG Oudkarspel
Niederlande

Diese Modell-Nr.: 540313 entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Norm EN ISO 20471:2013+A1:2016 & PSA (Anhang II EU 2016/425). Die technischen Unterlagen werden in unserem Büro in Oudkarspel, Niederlande, aufbewahrt.

Oudkarspel, 16.01.2020

R. Kliffen, Qualitätsmanager



INDEX

INDEX	6
INTRODUCTION	6
SAFETY INSTRUCTIONS	6
TECHNICAL DATA	6
STORAGE	7
DISPOSAL	7
DECLARATION OF CONFORMITY	7

INTRODUCTION

The garment made of 100% Polyester Knitted fluorescent fabric in yellow and retro-reflective band in grey color meets the requirement of EN ISO 20471:2013+A1:2016.



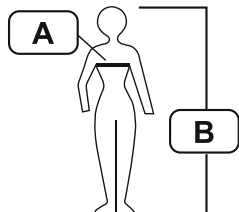
SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep this manual for future reference.
- The garment conforms to the safety requirements of EN ISO 20471:2013+A1:2016 in respect of high visibility warning clothing.
- Always wear this vest closed.
- The grey strips reflect the light and therefore must be worn on the outside.
- Store this safety vest on a cool, dry place. Avoid bright sunlight.
- This garment is intended to provide conspicuity of the wearer in any light condition when viewed by operators of vehicles or other mechanized equipment during daylight conditions and under illuminations of headlights in the dark. The wearing of a conspicuity-enhancing high visibility garments does not guarantee that the wearer will be visible under all conditions.
- The high visibility properties of this garment must be kept clean to be effective. If permanently faded or soiled it must be replaced.
- Inspect your garment before each use to check that it is clean and does not have any cracks, frayed straps, fading or any signs of damage that might impair its effectiveness.
- Keep retro reflective tape outwards when worn. The safety feature is only guaranteed if garment being worn is of the correct size and is fastened correctly.
- This garment should be worn over trouser waistbands and not tucked in at all times to provide the correct level of protection as stated above.
- Replace the garment immediately if you notice any signs of wear, damage, abuse or environmental degradation.
- Do not repair by yourself.
- The service life depends on the degree of wear and the use intensity in the respective areas. Temporal information on service life is therefore not possible.
- The visibility characteristic of the garment can be altered in case they have not been adequately clean or have undergone unauthorized modifications.
- The garment does NOT provide any protection against chemical hazards, heat and fire, cold, electricity or other type of risk.
- Keep original package for transport.



TECHNICAL DATA

The garment made of 100% Polyester Knitted fluorescent fabric in orange-red and retro-reflective band in EC Approval Conducted by: TUV Rheinland LGA Products GmbH- Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg (0197).



Size	Chest A (cm)	Height B (cm)	Class X
S	86-94	166-172	1
M	94-102	172-178	1
L	102-110	178-184	1
XL	110-118	184-190	2
XXL	118-126	190-196	2
XXXL	126-134	196-202	2

Product specific size can be found on label. Please choose right size for valid protection.

These garments comply with the essential health and safety requirements of Directive (EU) 2016/425 on Personal Protective Equipment and the above referenced standards.

Fulfill PPE regulation 2016/425 CAT II

X = garment class (minimum area of visible material)

- 1 = background 0.14 m² Retroreflective 0.10 m²
 2 = background 0.50 m² Retroreflective 0.13 m²



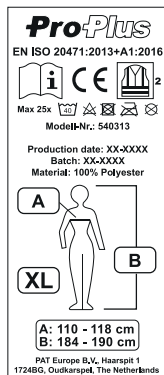
Care information

- Maximum washes: 25. Wash separately at temperature 40°C
- Do not wash in biological powder wash as synthetics
- Do not bleach
- Do not iron
- Do not dry clean
- Do not tumble dry



The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care, storage, etc.

Washing label



STORAGE

Do NOT store in places subject to direct strong sunlight. The garment should be stored in its original packing, in a cool, dry clean place.

DISPOSAL

The high visibility properties of this garment must be kept clean to be effective. If permanently faded or soiled it must be replaced. Please follow local disposal regulation.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby declares

PAT Europe BV
 Haarspit 1
 1724 BG Oudkarspel
 the Netherlands

That Model No.: 540313 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EN ISO 20471:2013+A1:2016 & PPE regulation (Annex II EU 2016/425). The technical file is kept at our office in Oudkarspel, the Netherlands.

Oudkarspel, 16/1/2020

R. Kliffen, Quality Manager



CONTENU

CONTENU	8
INTRODUCTION	8
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	8
DONNEES TECHNIQUES	8
RANGEMENT	9
ÉLIMINATION	9
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	9

INTRODUCTION

Le vêtement en tricot fluorescent 100% polyester de couleur rouge-orange et bande rétroréfléchissante de couleur grise répond aux exigences de la norme EN ISO 20471:2013+A1:2016



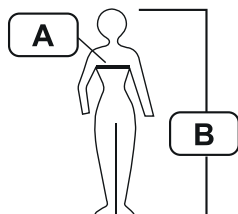
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Conservez ce manuel pour référence future.
- Le vêtement est conforme aux exigences de sécurité de la norme EN ISO 20471:2013+A1:2016 et respecte les normes des vêtements de signalisation à haute visibilité.
- Portez toujours ce gilet fermé.
- Les bandes grises reflètent la lumière et doivent donc être portées à l'extérieur.
- Conservez ce gilet de sécurité dans un endroit frais et sec. Évitez les rayons directs du soleil.
- Ce vêtement est destiné à assurer la visibilité du porteur dans toutes les conditions d'éclairage lorsqu'il est vu par les opérateurs de véhicules ou d'autres équipements mécanisés dans des conditions de lumière du jour et sous l'éclairage des phares dans l'obscurité. Le port d'un vêtement à haute visibilité ne garantit pas que l'utilisateur sera visible dans toutes les conditions.
- Les propriétés de haute visibilité de ce vêtement doivent être maintenues propres pour être efficaces.
- S'il est définitivement décoloré ou sale, il doit être remplacé.
- Inspectez votre vêtement avant chaque utilisation pour vérifier qu'il est propre et ne présente pas de fissures, de sangles effilochées, de décoloration ou de signes de dommages qui pourraient nuire à son efficacité
- Gardez le ruban rétroréfléchissant vers l'extérieur lorsqu'il est porté. Le dispositif de sécurité n'est garanti que si le vêtement porté est de la bonne taille et correctement fixé.
- Ce vêtement doit toujours être porté par-dessus les ceintures de pantalon et non pas rentré pour assurer le niveau de protection correct comme indiqué ci-dessus.
- Remplacez le vêtement immédiatement si vous remarquez des signes d'usure, de dommages, d'abus ou de dégradation de l'environnement.
- Ne le réparez pas vous-même.
- La durée de vie dépend du degré d'usure et de l'intensité d'utilisation dans les zones concernées.
- Il n'est donc pas possible de donner des informations temporelles sur sa durée de vie.
- La caractéristique de visibilité du vêtement peut être altérée si celui-ci n'a pas été suffisamment nettoyé ou s'il a subi des modifications non autorisées.
- Le vêtement ne fournit AUCUNE protection contre les risques chimiques, la chaleur et le feu, le froid, l'électricité ou tout autre type de risque.
- Conservez l'emballage d'origine pour le transport.



DONNEES TECHNIQUES

Le vêtement est fait de 100% Polyester Tricoté en tissu fluorescent en rouge-orange et bande rétroréfléchissante avec une approbation CE conduite par : TUV Rheinland LGA Products GmbH-Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg (0197)



Taille	Poitrine A (cm)	Hauteur B (cm)	Classe X
S	86-94	166-172	1
M	94-102	172-178	1
L	102-110	178-184	1
XL	110-118	184-190	2
XXL	118-126	190-196	2
XXXL	126-134	196-202	2

La taille spécifique du produit peut être trouvée sur l'étiquette. Veuillez choisir la bonne taille pour une protection valide.

Ces vêtements sont conformes aux exigences essentielles de santé et de sécurité de la directive (UE) 2016/425 sur les équipements de protection individuelle et aux normes référencées ci-dessus.

Respecte le règlement EPI 2016/425 CAT II

X = classe de vêtement (surface minimale de matière visible)

1 = fond 0,14 m² Rétro réfléchissant 0,10 m²

2 = fond 0,50 m² Rétro réfléchissant 0,13 m²



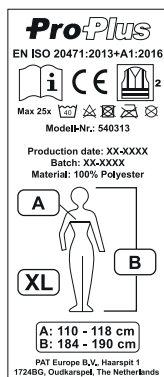
Informations sur l'entretien

- Lavages maximums : 25. Laver séparément à une température de 40°C
- Ne pas laver avec de la poudre de lavage biologique pour tissus synthétiques
- Ne pas javelliser
- Ne pas repasser
- Ne pas nettoyer à sec
- Ne pas sécher en machine

Max 25x     

Le nombre maximum de cycles de nettoyage indiqué n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépendra également de l'utilisation, du stockage des soins, etc.

Étiquette de lavage



RANGEMENT

NE PAS entreposer dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil. Le vêtement doit être conservé dans son emballage d'origine, dans un endroit frais, sec et propre.

ÉLIMINATION

Les propriétés de haute visibilité de ce vêtement doivent être maintenues propres pour être efficaces. S'il est définitivement décoloré ou sale, il doit être remplacé. Veuillez suivre la réglementation locale en matière d'élimination.

DÉCLARATION DE LA CONFORMITÉ

Déclare par la présente

PAT Europe BV
Haarspit 1
1724 BG Oudkarspel
Les Pays-Bas

Cet Model No.: 540313 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la norme EN ISO 20471:2013+A1:2016 et des EPI (annexe II UE 2016/425). Le dossier technique est conservé à notre bureau d'Oudkarspel, aux Pays-Bas.

Oudkarspel, 16/1/2020



R. Kliffen, responsable qualité

Art.no. 540313
PAT Europe B.V.
Haarspit 1
1724 BG Oudkarspel
The Netherlands
info@pateurope.com
Ver. 01-2023

